

Факультет филологии

УТВЕРЖДАЮ
Декан
Ларионова Т.В.
«4» апреля 2022 г.

Рабочая программа дисциплины

Б1.В.07 Практическая фонетика английского языка

Код, название дисциплины

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

Код, название направления

Направленность (профиль) подготовки

«Перевод и переводоведение»

Программа бакалавриата

Квалификация выпускника

бакалавр

Форма обучения

Очная

Год набора 2020

Новокузнецк 2022

Оглавление

1 Цель дисциплины.....	3
1.1 Формируемые компетенции.....	3
1.2 Индикаторы достижения компетенций	3
1.3 Знания, умения, навыки (ЗУВ) по дисциплине	4
2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации.	5
3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины.	5
3.1 Учебно-тематический план.....	5
3.2. Содержание занятий по видам учебной работы.....	6
4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации.	7
5 Материально-техническое, программное и учебно-методическое обеспечение дисциплины.	7
5.1 Учебная литература.....	7
5.2 Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины.	8
5.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.	10
6 Иные сведения и (или) материалы.....	10
6.1. Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации.....	10

1 Цель дисциплины.

В результате освоения дисциплины у обучающегося должны быть сформированы компетенции основной профессиональной образовательной программы академического бакалавриата (далее - ОПОП): ОПК-7, ПК-14.

Содержание компетенций как планируемых результатов обучения по дисциплине см. таблицы 1 и 2.

1.1 Формируемые компетенции

Таблица 1 - Формируемые дисциплиной компетенции

Наименование вида компетенции (<i>универсальная, общепрофессиональная, профессиональная</i>)	Наименование категории (группы) компетенций	Код и название компетенции
Общепрофессиональная	Не предусмотрено ФГОС	ОПК-7 способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
Профессиональная	Не предусмотрено ФГОС	ПК-14 владением этикой устного перевода

1.2 Индикаторы достижения компетенций

Таблица 2 – Индикаторы достижения компетенций, формируемые дисциплиной

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции по ОПОП	Дисциплины и практики, формирующие компетенцию ОПОП
ОПК-7 способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	Не предусмотрено ФГОС	Б1.Б.12 Практический курс английского языка Б1.Б.13 Практический курс второго иностранного языка Б1.В.05 Практикум по культуре речевого общения (английский язык) Б1.В.06 Практикум по культуре речевого общения (китайский, немецкий язык) Б1.В.08 Практическая грамматика английского языка Б1.В.09 Практическая фонетика второго иностранного языка (китайский, немецкий) Б1.В.10 Практическая грамматика второго иностранного языка (китайский, немецкий) Б2.01(У) Учебная практика. Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Б2.03(Пд) Производственная практика. Преддипломная практика Б3.Б.01(Г) Подготовка и сдача

		государственного экзамена БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты
ПК-14 владением этикой устного перевода	Не предусмотрено ФГОС	Б1.Б.16 Введение в профессиональную деятельность переводчика Б1.В.07 Практическая фонетика английского языка Б1.В.09 Практическая фонетика второго иностранного языка (китайский, немецкий) Б1.В.ДВ.09.01 Устный последовательный перевод (английский язык) Б1.В.ДВ.09.02 Этика устного перевода (английский язык) Б1.В.ДВ.10.01 Устный последовательный перевод (немецкий язык) Б1.В.ДВ.10.02 Устный последовательный перевод (китайский язык) Б2.02(П) Производственная практика. Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) БЗ.Б.01(Г) Подготовка и сдача государственного экзамена

1.3 Знания, умения, навыки (ЗУВ) по дисциплине

Таблица 3 – Знания, умения, навыки, формируемые дисциплиной

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции, закрепленные за дисциплиной	Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной
ОПК-7 способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	Не предусмотрено ФГОС	знать: - языковые средства, необходимые для достижения цели коммуникации уметь: - свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства для достижения успеха коммуникации владеть: - культурой устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке
ПК-14 владением этикой устного перевода	Не предусмотрено ФГОС	знать: - международный этикет и правила поведения переводчика в различных

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции, закрепленные за дисциплиной	Знания, умения, навыки (ЗУВ), формируемые дисциплиной
		ситуациях устного перевода уметь: - организовывать перевод в соответствии с правилами и нормами международного этикета владеть: - международным этикетом и правилами поведения переводчика

2 Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий. Формы промежуточной аттестации.

Таблица 4 – Объём и трудоёмкость дисциплины по видам учебных занятий

Общая трудоёмкость и виды учебной работы по дисциплине, проводимые в разных формах	Объём часов по формам обучения
	ОФО
1 Общая трудоёмкость дисциплины	72
2 Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	34
Аудиторная работа (всего):	
в том числе:	
лекции	
практические занятия, семинары	
практикумы	
лабораторные работы	34
в интерактивной форме	32
в электронной форме	
Внеаудиторная работа (всего):	
в том числе, индивидуальная работа обучающихся с преподавателем	
подготовка курсовой работы /контактная работа	
групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем)	
творческая работа (эссе)	
3 Самостоятельная работа обучающихся (всего)	38
4 Промежуточная аттестация обучающегося (зачет)	

3. Учебно-тематический план и содержание дисциплины.

3.1 Учебно-тематический план

Таблица 5 - Учебно-тематический план очной формы обучения

№ недели п/п	Разделы и темы дисциплины по занятиям	Общая трудоём- кость (<i>всего час.</i>)	Трудоёмкость занятий (час.)			Формы текущего контроля и промежуточной аттестации успеваемости
			ОФО			
			Аудиторн. занятия		СРС	
			лекц.	практ.		
1	Фонетическая система английского языка			12	12	ПР
2	Орфоэпические нормы			10	12	ПР

№ недели п/п	Разделы и темы дисциплины по занятиям	Общая трудоем- кость (всего час.)	Трудоемкость занятий (час.)			Формы текущего контроля и промежуточной аттестации успеваемости
			ОФО			
			Аудиторн. занятия		СРС	
			лекц.	практ.		
	английского языка					ИЗ УО-1
3	Ритмико-интонационные особенности английского языка. Основные интонационные структуры английского языка			12	14	ПР ИЗ УО-1
	Промежуточная аттестация - <i>зачет</i>					УО-2
ИТОГО по семестру		72		34	38	
	Всего:	72				

УО-1 - собеседование, УО-2 – зачет; ПР - контрольная работа, ИЗ – индивидуальное задание

3.2. Содержание занятий по видам учебной работы

Таблица 6 – Содержание дисциплины

№	Наименование раздела, темы дисциплины	Содержание
1	Фонетическая система английского языка	
1.1	Фонетический строй английского языка.	Основные сведения о фонетическом строе английского языка. Произносительная норма языка. Понятие фонемы, аллофона. Виды звуков.
1.2	Классификации гласных звуков английского языка. Классификации согласных звуков английского языка.	Классификации гласных. Классификации согласных.
2	Орфоэпические нормы английского языка	
2.1	Позиционные особенности гласных.	Позиционные особенности гласных: позиционная долгота, редукция, ударение.
2.2	Типы слога.	Типы слога.
2.3	Диграфы.	Диграфы: понятие, виды, чтение.
2.4	Позиционные особенности согласных.	Позиционные особенности согласных: палатализация, твердый приступ, ассимиляция, латеральный взрыв, целевой взрыв, носовой взрыв, потеря взрыва.
3	Ритмико-интонационные особенности английского языка. Основные интонационные структуры английского языка	
3.1	Интонация	Понятие интонации, её графическое изображение.
3.2	Интонационные модели с нисходящим, восходящим, нисходяще-восходящим тоном и с низкой ровной шкалой	Интонационные модели с нисходящим тоном. Интонационные модели с восходящим тоном. Интонационные модели с нисходяще-восходящим тоном. Интонационные модели с низкой ровной шкалой

4 Порядок оценивания успеваемости и сформированности компетенций обучающегося в текущей и промежуточной аттестации.

Для положительной оценки по результатам освоения дисциплины обучающемуся необходимо выполнить все установленные виды учебной работы. Оценка результатов работы обучающегося в баллах (по видам) приведена в таблице 7.

Промежуточная аттестация по дисциплине – зачет включает контроль уровня овладения компетенциями, закрепленными за дисциплиной в форме теоретического и практического задания.

Таблица 7 - Балльно-рейтинговая оценка результатов учебной работы обучающихся по видам (БРС)

№	Форма контроля	Максимальное кол-во баллов
Раздел 1: Фонетическая система английского языка		
1	ПР (контрольная работа «Основы фонетической системы английского языка»)	10
Раздел 2: Орфоэпические нормы английского языка		
2	ИЗ (аудио выразительного чтения текста)	5
3	ПР (контрольная работа «Гласные звуки английского языка»)	10
4	ИЗ (транскрипция и контрольное чтение стихотворения “Chaos of the English language”)	5
5	ПР (контрольная работа «Согласные звуки английского языка»)	10
Раздел 3: Ритмико-интонационные особенности английского языка. Основные интонационные структуры английского языка		
6	ПР (скрипт и интонаграмма диалога)	5
7	ИЗ (выразительное чтение текста)	5
8	ПР (контрольная работа «Интонация английского языка»)	10
9	Посещение аудиторных занятий	30
	Текущий рейтинговый балл	80
	Аттестационный рейтинговый балл (зачет)	20
	Итого	100

5 Материально-техническое, программное и учебно-методическое обеспечение дисциплины.

5.1 Учебная литература

Основная учебная литература

1) *Практическая фонетика английского языка : учебник для студентов вузов / [М. А. Соколова и др.]. - Москва : ВЛАДОС, 2001. - 382 с. : ил. - ISBN 5691006940.*

2) *Селезнев, В.Х. Pronunciation Training for Advanced Learners : пособие для совершенствования навыков английского произношения. - Москва : Международные отношения, 1979. - 184 с. - ISBN XXXXXXXX..*

Дополнительная учебная литература

1) *Практическая фонетика английского языка / [М. А. Соколова, К. П. Гинтовт, Л. А. Кантер и др.]. - Москва : ВЛАДОС, 2005. - 381, [2] с. : ил. - (Учебник для вузов). - ISBN 5-691-00694-0.*

2) *Haycraft, B. English Aloud 2 / Brita Haycraft. - [Oxford] : Heinemann, [1994]. - 64 p. : ill. + with cassettes. - ISBN 0435291094.*

5.2 Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины.

Учебные занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях КГПИ КемГУ:

N п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
	Практическая фонетика английского языка	216 Учебная аудитория (мультимедийная) для проведения: - занятий лекционного типа; - занятий семинарского (практического) типа; - текущего контроля и промежуточной аттестации. Специализированная (учебная) мебель: доска меловая, столы, стулья. Оборудование: <i>переносное</i> – ноутбук, звуковые колонки; <i>стационарное</i> - проектор, экран. Используемое программное обеспечение: MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по лицензионному договору № 1212/KMP от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно распространяемое ПО). Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.	654041, Кемеровская область - Кузбасс, Новокузнецкий городской округ, г. Новокузнецк, ул. Кутузова, д. 12
		450 Учебная аудитория (мультимедийная) для проведения: - занятий лекционного типа; - занятий семинарского (практического) типа. Специализированная (учебная) мебель: доска меловая, столы, стулья. Оборудование: <i>стационарное</i> - проектор, экран; <i>переносное</i> – ноутбук. Используемое программное обеспечение: MSWindows (MicrosoftImaginePremium 3 year по лицензионному договору № 1212/KMP от 12.12.2018 г. до 12.12.2021 г.), LibreOffice (свободно	654041, Кемеровская область - Кузбасс, Новокузнецкий городской округ, г. Новокузнецк, ул. Кутузова, д. 12

		распространяемое ПО). Интернет с обеспечением доступа в ЭИОС.	
--	--	---	--

5.3 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

Перечень СПБД и ИСС по дисциплине

1. *BBC Learning English* [Электронный ресурс] : интернет-портал. – Электронные данные. – Режим доступа: www.bbc.co.uk/learningenglish , свободный. – Яз.англ.

2. *British National Corpus* [Электронный ресурс] : Корпус письменных и устных текстов. – Электронные текстовые данные. – Oxford : Oxford Text Archive, IT Services, University of Oxford, 2009-2015. – Режим доступа: <http://www.natcorp.ox.ac.uk> , свободный. – Яз.англ.

3. *Cambridge Assessment English* [Электронный ресурс] : База данных содержит задания и учебные материалы для изучающих английский язык. – Электронные данные. – Режим доступа: <http://www.cambridgeenglish.org> , свободный. – Яз.англ.

4. *Longman Dictionary of Contemporary English* [Электронный ресурс] : интернет-портал – Электронные данные. – Режим доступа: <http://www.ldoceonline.com> ., свободный. – Яз.англ.

Oxford University Press Learning Resources Bank [Электронный ресурс] : База данных содержит задания и учебные материалы для изучающих английский язык. – Электронные данные. – Режим доступа: http://elt.oup.com/learning_resources , свободный. – Яз.англ.

6 Иные сведения и (или) материалы.

6.1. Примерные вопросы и задания / задачи для промежуточной аттестации

Форма промежуточной аттестации экзамен.

Таблица 8 - Типовые (примерные) контрольные вопросы и задания

Разделы и темы	Примерные теоретические вопросы	Примерные практические задания и (или) задачи
Раздел 1: Фонетическая система английского языка	1) Классификация гласных по стабильности артикуляции. 2) Определение сонантов.	Прочитайте предложенный отрывок текста, соблюдая орфоэпические нормы и ритмико-интонационные особенности английского языка.
Раздел 2: Орфоэпические нормы английского языка	1) Правила чтения окончаний –s, -es 2) Типы слогов, правила чтения гласных звуков в данных типах слогов.	Scientific evidence suggests that humans have a biological desire to help others, including strangers. Altruistic behavior towards strangers is uniquely human and observed at a very young age. Researchers from Germany's Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology have shown that children as young as 18 months want to help strangers. When their 18-month-old subjects saw a stranger throw a pencil on the floor, none of them picked it up. However, when the same subjects saw someone "accidentally" drop a pencil, nearly all the children picked it up in the
Раздел 3: Ритмико-интонационные особенности английского языка. Основные интонационные структуры английского языка	1) Правила интонирования специальных вопросов. 2) Правила интонирования перечисления в предложении.	

		first ten seconds. The results were astonishing because these children are so young. They still wear diapers and are barely able to use language, but they already show helping behavior. Because altruistic behavior appears in children so young, scientists suggest that the human brain is designed to be altruistic.
--	--	---

Составитель: Мартынюк К.В., ст.преп.